



OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

5735 47th Avenue • Sacramento, CA 95824

(916) 643-9000 • FAX (916) 399-2058

Jorge A. Aguilar, Superintendent

Julio de 2018

BOARD OF EDUCATION

Jessie Ryan
President
Trustee Area 7

Darrel Woo
Vice President
Trustee Area 6

Michael Minnick
2nd Vice President
Trustee Area 4

Jay Hansen
Trustee Area 1

Ellen Cochrane
Trustee Area 2

Christina Pritchett
Trustee Area 3

Mai Vang
Trustee Area 5

Sarah Nguyen
Student Board Member

Estimadas familias de SCUSD:

Al final del año escolar pasado, su estudiante tomó las pruebas por computadora llamadas Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP, por sus siglas en inglés), para Lengua y Literatura en Inglés (ELA) y matemáticas. Estas pruebas se basan en los estándares académicos de California, los cuales incluyen la capacidad de poder escribir claramente, pensar analíticamente y resolver problemas – precisamente las destrezas que los estudiantes necesitan para tener éxito en la universidad y en sus profesiones.

El informe de su hijo/a incluye un puntaje general para cada materia e información sobre cómo salió en diferentes áreas. También encontrará un informe de su estatus del Programa de Evaluación Temprana (EAP, por sus siglas en inglés), que es utilizado por la Universidad Estatal de California y los Colegios Comunitarios de California participantes. El estatus de EAP indica la preparación de su hijo/a para los cursos de nivel universitario que otorgan créditos en ELA y matemáticas. Si necesita más preparación, es posible que su hijo/a deba tomar cursos específicos como alumno de último año de preparatoria para prepararse para la universidad. Para obtener más información, consulte la página web del Programa de Evaluación Temprana de CSU en el <https://www.calstate.edu/eap/> y la página web de CSU Success en el <https://www.csusuccess.org>

La página web de Información del Informe de Puntajes de CAASPP del Estudiante del Departamento de Educación de California ubicada en el <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppssrinfo.asp> ofrece los siguientes materiales para ayudar a los padres y tutores a comprender los informes de puntajes:

- Entendiendo los Informes de Puntajes del Estudiante — CAASPP, un video (español e inglés)
- Guía para el Informe de Puntajes de CAASPP del Estudiante (los siete idiomas más usados)
- Muestra del Informe de Puntajes del Estudiante (español e inglés)

En nuestro distrito, los resultados de las pruebas son sólo una manera de ver qué tan bien están rindiendo nuestros estudiantes. Nosotros utilizamos los resultados para encontrar áreas en que los estudiantes necesitarán ayuda en el próximo año escolar. También es importante notar que los resultados de las pruebas no son utilizados para determinar si el estudiante pasará al próximo grado. Si usted tiene preguntas o preocupaciones sobre el progreso de su hijo/a, por favor póngase en contacto con la escuela para programar una conferencia con el maestro de su hijo/a.

Atentamente,

Jorge Aguilar
Superintendente

Para poder ver esta carta en español, por favor visite www.scusd.edu/testing.

Mus nyeem tsab ntawv no txhais ua ntawv Hmoob, thov mus saib www.scusd.edu/testing.

若要以中文查看此信，請瀏覽www.scusd.edu/testing。

Для того чтобы прочитать данное письмо то русски, пожалуйста посетите наш интернет по адресу: www.scusd.edu/testing.

Để xem lá thư này bằng tiếng Việt, xin lên trang mạng tại www.scusd.edu/testing